



# Доброе Дело

РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ДИАКОНИЯ В ЕВРОПЕ



## Лечение в Германии. Полезная информация.

### Билефельд

#### Медицинские учреждения

*Клиники Билефельда*

Адреса, телефоны общей справочной, как добраться до той или иной клиники смотрите на сайте

<https://www.kliniken.de/krankenhaus/deutschland/ort/bielefeld>

*Найти переводчика можно на сайте*

<https://lingohaus.com/dolmetscher-in-bielefeld>

#### Транспорт

Ближайшие к Билефельду аэропорты находятся в Ганновере и Берлине, откуда следует поездом добраться до центрального вокзала Билефельда.

От вокзала в Билефельде до клиники лучше всего добираться на такси, показав таксисту адрес.

Билеты на городской транспорт можно купить в специальных автоматах, на которых написано ‚Tickets‘.

Такие автоматы находятся почти на каждой остановке трамвая.

Если нужен билет на одну поездку, следует нажать на зеленую кнопку 1 в разделе ‚1 Fahrt‘.

Есть кнопка для "взрослого" и "детского" билета.

Ареал с кнопками ниже дает возможность выбрать билет на четыре поездки, что будет стоить дешевле, чем покупать каждый раз билет на одну поездку. Каждую из четырех поездок билет нужно компостировать.

Если Вы планируете в течении дня несколько поездок по городу, то выгоднее приобрести один билет T1 на весь день. Чтобы купить его, нужно нажать на кнопку в самом нижнем ареале, обозначенном буквой S.

Нажав на любую кнопку, Вы увидите цену выбранного билета.

Купленные в автомате билеты возможно использовать как для поездок на автобусах, так и на трамвае.

В автобусе Вы можете приобрести билет у водителя. Для этого необходимо сообщить ему до



«Jahnplatz», следующая),  
от остановки до больницы 10 минут пешком.

Рапланировать поездку наиболее точно поможет сайт

<https://www.mobiel.de/fahrplaene/fahrplanauskunft/>

## **Государственные учреждения**

### *Полиция*

Отделения полиции находятся во многих районах города.  
Центральный президиум полиции находится в центре города по адресу  
Kurt-Schumacher-Straße 46, 33615 Bielefeld  
Телефон: 0521 5450

### *Отдел по работе с иностранцами*

Zentrale Ausländerbehörde der Stadt Bielefeld  
Am Stadtholz 26, 33609 Bielefeld  
Телефон: 0521 510

### *Отдел по делам несовершеннолетних*

Jugendamt Bielefeld  
Niederwall 23  
33602 Bielefeld  
Телефон: 0521 515055

### *Помощь женщинам*

<https://www.frauenberatung-bielefeld.de/?p=83>

## **Благотворительные организации**

Гостиница для иногородних семей с тяжелобольными детьми

МакДоналдс (Ronald McDonald Houses)

<https://www.marktjagd.de/bielefeld/filialen-mcdonald-s:a28989>

## **Протестантские и католические организации**

<https://www.diakonie-fuer-bielefeld.de/ru.html>  
<https://www.caritasbielefeld.de/>  
<http://www.drk-bielefeld.de/>

## **Православные храмы**

*Храм Преображения Господня*

Am Beckhof 16, Beckhofsiedlung,

33689 Bielefeld

<http://www.russische-kirche-bielefeld.de/>

Настоятель храма протоиерей Дмитрий Исаев

Тел. 05205-7292917 / 017664056278

Добраться до храма можно от остановки «Jahnplatz» на Stadtbahn N 1 в направлении «Senne» до конца, автобус 135 в направлении «Sennestadt Sennestadthaus, Bielefeld» до остановки «Sennestadt Sennestadthaus», далее пересечь на автобус 39 в сторону Asemissen Bahnhof выйти на остановке Dalbke, далее пешком 14 мин.

Также от остановки «Jahnplatz» на автобусе N 83 в сторону «Schloß Holte Stukenbrock» до конца, затем пересечь на автобус 47 в сторону Sennestadt Bahnhof, выйти на Dalbke Morsestraße.

*Приход в честь Св. Апостола Иакова брата Господня*

Andreas Kapelle, Kiskerstraße 26,

33615 Bielefeld

Пройти от Jahnplatz 10 минут пешком до остановки автобуса N 61 («Bahnhof Zob, Halle westf»), 21 («Kunsthalle»), выйти на остановке «Klosterstraße», 5 мин пешком или автобус 61 (Bahnhof Zob, Halle westf) выйти на остановке «Franziskus-Hospital» дальше 1 минута пешком.

## **Практическая информация**

*Жилье*

Поискать жилье можно на следующих сайтах:

<https://www.immonet.de/nordrhein-westfalen/bielefeld-wohnung-mieten.html>

<https://www.airbnb.de/a/Bielefeld>

<https://www.hometogo.de/search>

Типичные цены на съемное жилье – около 1.000 Евро в месяц.

Можно попытаться найти временное жилье через благотворительные организации Caritas и Das rote Kreuz.

*Связь*

Купить сим-карту стоимостью около 10 евро можно, как правило, во всех супермаркетах и на автозаправках.

В магазинах связи типа Vodafone, O2, Telekom, Media Markt, Saturn или в супермаркетах как ALDI можно купить симкарту и сразу же ее активировать. В других магазинах типа Lidl,

Rossmann нужно регистрироваться через видео-чат, что более сложно.

#### *Продуктовые магазины*

Купить недорогие продукты можно в магазинах Aldi, Lidl, Penny и Netto.

#### *Одежда*

Купить одежду по самым низким ценам можно в магазинах КИК по следующим адресам:

Herforder Str. 9, 33602 Bielefeld  
Engersche Str. 96, 33602 Bielefeld  
Oldentruper Str. 254, 33719 Bielefeld

#### *Недорогие кафе, закусочные*

McDonalds  
Турецкие закусочные  
Азиатские закусочные

#### **«Родное»**

#### *Русские магазины*

<https://www.mixmarkt.eu/germany/magaziny/51/>

#### *Врачи, которые говорят по-русски*

<http://arzt-russisch.de/ru/bielefeld/index.html>

#### *Аптека, где говорят по-русски*

Martin Apotheke  
Apfelstr. 8, 33613 Bielefeld  
Телефон: 0521/98 91 43 10

#### *Адвокаты, которые говорят по-русски*

Elena Braun  
Адрес: Stapenhorststraße 35, 33615 Bielefeld  
Телефон: 0521 98877814

Genadi Lewinski  
Адрес: Turnerstraße 49, 33602 Bielefeld  
Телефон: 0521 5227660

#### *Полезная информация на русском языке*

<http://www.orangesmile.com/destinations/bielefeld/index.htm>

## Полезные группы в соцсетях

<https://vk.com/bielefeld>

<https://vk.com/club1050875>

---

Дорогой читатель!

Эта информационная брошюра подготовлена волонтерами Диаконии “Доброе Дело”. Надеемся, что она была Вам полезна. Просим сообщать о замеченных неточностях, предлагать новые темы и просто благодарить нас по адресу: [itsupport@orthodiakonia.de](mailto:itsupport@orthodiakonia.de)

Желаем вам успешной поездки!

